

## Статья 1

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"навигационно-гидрографическое обеспечение мореплавания" - комплекс мероприятий, проводимых с целью создания благоприятных условий для безопасности плавания кораблей и судов, включающий изучение морей с целью создания морских навигационных карт, руководств и пособий для плавания, оснащение морей средствами навигационного оборудования, обеспечение их бесперебойного действия в соответствии с установленным режимом работы, информирование судов об изменениях навигационной обстановки и режима плавания, издание и снабжение мореплавателей картами, руководствами и пособиями для плавания;

"навигационное оборудование морей" - специальные сооружения, конструкции и устройства, предназначенные для ориентирования или определения места судна в море, а также ограждения каналов, фарватеров и навигационных опасностей;

"гидрографическая служба" - орган, уполномоченный государством осуществлять навигационно-гидрографическое обеспечение мореплавания;

"гидрографические работы" - исследования, включающие в себя промер глубин, съемку рельефа дна, гидрографическое траление, грунтовую съемку, топографическую съемку береговой полосы, сбор сведений для лоций, сгущение геодезической основы и уровенные наблюдения;

"территориальное море, внутренние воды, исключительная экономическая зона" - как определено в Конвенции ООН по морскому праву 1982 года;

"совместное использование" - согласованные на договорной основе условия, порядок использования объекта и связанные с этим взаиморасчеты между Стороной, осуществляющей эксплуатацию (обслуживание) объекта, и другой Стороной, заинтересованной в совместном использовании данного объекта.